

Denmark-Nakskov: Architectural, engineering and planning services

OJ S 202/2013 17/10/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lolland Forsyning A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Contact person: Lolland Forsyning A/S

For the attention of: Michael Jacobsen

E-mail: mijac@lollandforsyning.dk

Telephone: +45 72301111

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://lollandforsyning.dk>

Additional information can be obtained from:

Official name: Bech-Bruun advokatfirma

Postal address: Frue Kirkeplads 4

Town: Aarhus C

Postal code: 8000

Country: Denmark

For the attention of: Tina Braad

E-mail: tbr@bechbruun.com

Telephone: +45 72273321

Fax: +45 72270027

Internet address: www.bechbruun.com

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bech-Bruun advokatfirma

Postal address: Frue Kirkeplads 4

Town: Aarhus C

Postal code: 8000

Country: Denmark

For the attention of: Tina Braad

E-mail: tbr@bechbruun.com

Telephone: +45 72273321

Fax: +45 72270027

Internet address: www.bechbruun.com

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

Other: Forsyningsvirksomhed – servicevirksomhed for driftselskaberne spildevand, vand, varme og el

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Lolland Varme A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Official name: Lolland Spildevand A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Official name: Renseanlægget Hunseby Strand ApS

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Official name: Nakskov Elnet A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Official name: Lolland Energi Holding A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Official name: Lolland Vand A/S

Postal address: Stavangervej 13

Town: Nakskov

Postal code: 4900

Country: Denmark

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udbud af rammeaftale vedrørende teknisk rådgivning.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Stavangervej 13, 4900 Nakskov.

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 8

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lolland Forsyning er organiseret i 4 driftsselskaber (Lolland Spildevand A/S, Lolland Vand A/S, Lolland Varme A/S og Nakskov Elnet A/S) og et serviceselskab (Lolland Forsyning A/S), der alle via holdingselskabet Lolland Energi Holding A/S er 100 % ejet af Lolland Kommune. Lolland Spildevand A/S ejer sammen med Guldborgsund Spildevand A/S datterselskabet Renseanlægget Hunseby Strand ApS. Lolland Forsyning A/S indgår rammeaftalen på vegne af alle selskaber i Lolland Forsyning koncernen (Lolland Forsyning A/S, Lolland Spildevand A/S, Lolland Vand A/S, Lolland Varme A/S, Nakskov Elnet A/S, Renseanlægget Hunseby Strand ApS og Lolland Energi Holding A/S), der alle kan trække på rammeaftalen.

Den udbudte rammeaftale omfatter teknisk rådgivning i forbindelse med drift, vedligeholdelse, renovering og ny anlæg inden for fjernvarme, el, vand og spildevand. Den tekniske rådgivning vil i praksis kunne omfatte mange opgaver af forskelligartet karakter. De tekniske rådgivere forventes blandt andet at skulle yde rådgivning inden for projektering, udbud, kontrahering og tilsyn af:

- Nyt vandværk på ca. 1 000 000 m³ pr. år
- Udbygning af eksisterende vandværker
- Ombygning af eksisterende vandværker
- Nye renseanlæg på 10.000-20.000 PE
- Udbygning af eksisterende renseanlæg
- Ombygning af eksisterende renseanlæg
- Ombygning af fjernvarmeværk
- Udbygning af fjernvarmeværk
- Etablering af kloak-, vand-, el- og fjernvarmeledninger
- Renovering af kloak-, vand-, el- og fjernvarmeledninger
- Tekniske installationer med en naturlig tilknytning til vandværker, renseanlæg, fjernvarmeværk, kloak-, vand-, el- og fjernvarmeledninger.

Herudover vil den tekniske rådgiver skulle udøve rådgivning i forbindelse med ledelsessystemer, personale og HR, arbejdsmiljø samt planarbejder i forbindelse med ny forsyningsplan, strukturplan og strategiplan for forsyningsarterne.

Den tekniske rådgivning kan omfatte såvel ingeniør- som arkitektarbejder, herunder landskabsarkitektarbejder.

Lolland Forsyning koncernens samlede udgifter til tekniske rådgivning lå i 2011 på ca. 8 800 000 DKK ekskl. moms og i 2012 på 8 700 000 DKK ekskl. moms.

II.1.6. CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til beskrivelsen under pkt. II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Eventuelle krav til sikkerhedsstillelse og garantier i forbindelse med konkrete kontrakter tildelt på grundlag af rammeaftalen vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finansierings- og betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt tilbud afgives af en sammenslutning af virksomheder (konsortium), skal virksomhederne påtage sig solidarisk ansvar samt udpege en befuldmægtiget, som ordregiver med bindende virkning for sammenslutningen kan indgå aftaler med.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: A: Firmanavn, adresse, CVR-nr., telefonnummer, e-mail adresse samt kontaktperson hos ansøger.

B: Beskrivelse af eventuelle underleverandører.

C: Tro og love erklæring i henhold til implementeringsbekendtgørelsen (bekendtgørelse nr. 712 af 15. juni 2011), §§ 10 og 11, hvoraf fremgår, at ansøgeren ikke befinder sig i de i direktiv 2004/18/EF (udbudsdirektivet) artikel 45 anførte udelukkelsessituationer.

D: Tro og love erklæring vedrørende ubetalt gæld til det offentlige i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13. maj 1997.

E: Såfremt ansøgningen indleveres af et konsortium, skal ansøgningen indeholde en erklæring om direkte, ubegrænset og solidarisk hæftelse mellem alle deltagere i konsortiet samt

bemyndigelse til en deltager i konsortiet til ubegrænset at kunne forpligte de øvrige medlemmer af konsortiet ved sin underskrift.

De i pkt. III.2.1)-III.2.3) krævede oplysninger skal desuden vedlægges for samtlige konsortiedeltagere. Vedlægges de pågældende oplysninger ikke eller ikke fuldt ud for en konsortiedeltagers vedkommende, vil ansøgningen ikke blive betragtet som ukonditionsmæssig, men den manglende vedlæggelse af oplysningerne kan have indflydelse på prækvalifikationsvurderingen.

F: I det omfang ansøgeren ønsker, at der skal lægges vægt på underleverandørers økonomiske eller tekniske kapacitet ved prækvalifikationsvurderingen, skal ansøgningen vedlægges en erklæring om, at underleverandøren stiller sine økonomiske eller tekniske kompetencer til rådighed for ansøgeren i forbindelse med projektets udførelse.

De i pkt. III.2.1)-III.2.3) krævede oplysninger skal desuden vedlægges for sådanne underleverandørers vedkommende. Vedlægges de pågældende oplysninger ikke eller ikke fuldt ud for underleverandørens vedkommende, vil ansøgningen ikke blive betragtet som ukonditionsmæssig, men den manglende vedlæggelse af oplysninger kan have indflydelse på prækvalifikationsvurderingen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A: Årsregnskab for de seneste 3 regnskabsår, alternativt en revisorattesteret erklæring med oplysning om ansøgers økonomiske nøgletal for de seneste 3 regnskabsår omfattende omsætning, resultat efter skat, balance og egenkapital.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

A: Beskrivelse af ansøgers referencer fra tilsvarende eller lignende opgaver udført inden for de seneste 3 år. Referencerne bør angive kunde inkl. kontaktdata, opgavens størrelse (kontraktsum), beskrivelse af ansøgers egne ydelser samt udførelsesperiode (status).

Referencelisten bør endvidere angive ansøgerens kompetencer inden for:

- Projektering og konstruktion
- Ledningsarbejde
- Arbejdsmiljø
- Hydraulik
- IT/SRO
- Planarbejde, ideoplæg og forprojektering
- Arkitektydelser
- Ledelsessystemer
- Tilsyn og byggesagkyndig bistand.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 12: and Maximum number 16

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ved udvælgelsen blandt de kvalificerede ansøgere vil Lolland Forsyning A/S vælge de 12-16 ansøgere, der i lyset af den udbudte opgave og ønsket om optimal konkurrence har den bedste tekniske kapacitet vurderet på baggrund af ansøgers referencer.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.11.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3.

Additional information

Prækvalifikationsansøgningen skal afleveres i 3 papireksemplarer (1 original og 2 kopier) samt i en digital pdf udgave på cd-rom eller usb-stik.

Til brug for ansøgning om prækvalifikation har ordregiver udarbejdet materiale, som kan benyttes ved ansøgning om prækvalifikationen. Materialet gengiver således de oplysninger, som prækvalifikationsansøgningen skal vedlægges. Materialet er offentliggjort på: www.lollandforsyning.dk

Såfremt ansøgere har spørgsmål til udbudsforretningen eller ønsker fremsendt kopi af eventuelle spørgsmål/svar kan de rette henvendelse til:

Bech-Bruun advokatfirma, att: Tina Braad som anført under Bilag A.

Prækvalifikationsansøgningen skal afleveres til Bech-Bruun advokatfirma, att. Tina Braad som anført under Bilag A.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over prækvalifikation skal indgives inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt underretning til ansøgerne. Klager over udbud skal indgives inden 45 kalenderdage efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 20 000 DKK.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.10.2013